

[\[Печатать\]](#) | [\[на обороте\]](#)

Примечание: Google translation imposes a limitation in translated lines! (Переводчик Google ограничивает количество строк, которое можно перевести!)

ЗАКОН

№ 9863 от 28.01.2008 г.

«О ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТАХ»

В соответствии со статьями 78 и 83 (1) Конституции, по предложению Совета Министров, СОБРАНИЕ РЕСПУБЛИКИ АЛБАНИЯ ПОСТАНОВИЛО:

ГЛАВА I

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ Глава 1

Цель

Настоящий закон направлен на то, чтобы заложить основу для обеспечения высокого уровня защиты здоровья людей и интересов потребителей путем определения:

- а) общих требований и принципов гигиены и безопасности пищевых продуктов и кормов;
- б) обязательств операторов пищевого бизнеса и бизнеса по реализации кормов для животных относительно гигиены и безопасности этих пищевых продуктов;
- в) общих требований к качеству продуктов питания;
- г) общих требований к регистрации географических идентификаторов и обозначений контролируемого происхождения;
- д) общих требований к способу маркировки пищевых продуктов и кормов;
- е) общих требований к сбыту продуктов питания и кормов;
- ж) общих требований к сбыту новых пищевых продуктов и новых кормов;
- з) система официального контроля продуктов питания и кормов;
- и) система уполномоченных аналитических и поверочных лабораторий;
- к) кризисное и аварийное управление;
- л) создание Национального управления по продовольствию;
- м) обязанности Национального управления по продовольствию и кормам, произведенным в Республике Албания или ввозимым и реализуемым в Республике Албания.

Статья 2

Сфера действия

1. Настоящий Закон применяется к первичному производству и ко всем этапам производства, переработки и распределения пищевых продуктов и кормов для животных.
2. Настоящий Закон не распространяется на продукты, произведенные, приготовленные, переработанные и собранные для личного использования, которые не предназначены для сбыта.

Статья 3

Определения

В настоящем законе следующие термины имеют следующие значения:

1. «Пища или «пищевой продукт» (продукт питания) означает любое переработанное вещество, частично обработанное или необработанное, предназначенное для потребления или по какой-либо причине потребляемое человеком.

К «пищевым продуктам» также относятся напитки, жевательная резинка, пищевые добавки и любые другие вещества, которые намеренно включены в состав продуктов питания в процессе переработки, приготовления или обработки;

Термин «пища» также включает воду:

- а) которая используется в качестве питьевой воды для общественного снабжения населения;
 - б) которая используется и / или сочетается с пищей в процессе ее производства, приготовления или обработки;
 - в) расфасованной как столовая вода, минеральная вода и родниковая вода. Термин «пища» не включает в себя:
 - а) корм для животных;
 - б) живых животных, если они не предназначены для потребления человеком;
 - в) растения и фрукты до сбора урожая;
 - г) изделия медицинского назначения; д) косметическую продукцию; е) табак и сигареты;
 - ж) наркотические и психотропные вещества;
 - з) остатки, загрязняющие вещества, а также природные составляющие растений и животных, которые оказывают неблагоприятное воздействие на здоровье человека.
2. «Продовольственный бизнес» – это любая деятельность, предпринимаемая с целью получения прибыли или нет, на уровне государства или частных лиц, по производству, переработке и сбыту продуктов питания.
3. «Оператор пищевого бизнеса» (предприниматель, осуществляющий деятельность по изготовлению и обороту пищевых продуктов) – любое физическое или юридическое лицо, зарегистрированное для осуществления деятельности, связанной с пищевым (продовольственным) бизнесом, которое отвечает за соблюдение требований закона о продовольствии в контролируемом им пищевом бизнесе.
4. «Корм для домашних животных» (или пищевой продукт для домашних животных) – это любое вещество или продукт, в том числе пищевые добавки, которые переработаны, частично переработаны или не обработаны и предназначены для использования в качестве корма для животных, которые производят пищевые продукты (для человека).
5. «Бизнес по производству кормов» означает любую деятельность, предпринимаемую с целью получения прибыли или нет, государством или частными лицами, в области производства, переработки и сбыта кормов для животных, включая деятельность любого производителя, который производит, перерабатывает, хранит или перевозит корм для кормления собственных сельскохозяйственных животных.
6. «Оператор бизнеса по производству кормов для животных» (предприниматель, осуществляющий деятельность по изготовлению и обороту кормовых средств) – любое физическое или юридическое лицо, зарегистрированное для осуществления деятельности, связанной с бизнесом по изготовлению и реализации кормов для сельскохозяйственных животных, и которое несет ответственность за соблюдение требований закона о продовольствии в бизнесе, находящемся под его контролем.
7. «Торговля» – это обработка и / или переработка продуктов питания и их хранение в точках розничной торговли или передачи конечному потребителю, включая маршруты сбыта, предприятия общественного питания, производственные столовые, кухни учреждений, рестораны и аналогичные учреждения обеспечения питанием, магазины, супермаркеты, центры сбыта и точки оптовой торговли.
8. «Размещение на рынке» означает хранение продуктов питания и кормов для продажи с целью продажи, включая предложение к продаже или любую другую форму передачи, с оплатой или без нее, а также продажу, распространение и другие формы передачи на территории Республики Албании.
9. «Риск» – это вероятность неблагоприятного воздействия на здоровье и серьезность этого воздействия в результате присутствия одного или нескольких вредителей в пище.
10. «Анализ рисков» – это процесс, связанный с тремя взаимосвязанными компонентами:
оценка рисков, управление рисками и информирование о рисках.
11. «Оценка риска» – это научно обоснованный процесс, состоящий из четырех этапов: идентификация вредоносного организма, характеристика вредоносного организма, оценка воздействия и характеристика риска.
12. «Управление рисками» – это отдельный от оценки рисков процесс оценки альтернативных действий при консультации с заинтересованными сторонами с учетом оценки рисков и других допустимых факторов. При необходимости следует также рассмотреть выбор соответствующих способов профилактики и контроля.
13. «Информирование о риске» – это взаимный обмен информацией и мнениями в процессе анализа риска для вредителей и рисков, факторов риска и его восприятия. Это делается с помощью экспертов по оценке рисков, специалистов по управлению рисками, потребителей, предприятий по производству пищевых продуктов и кормов, академического сообщества и других заинтересованных сторон, проводя толкование полученных результатов по оценке рисков и основы решений по управлению рисками.
14. «Опасное вещество» – это биологический, химический или физический агент, или процессы в пищевом продукте или в корме для животных, которое может причинить вред здоровью человека.
15. «Отслеживаемость» – это возможность отслеживания пищевых продуктов, кормов, животных, служащих для получения пищевых продуктов, или веществ, которые предназначены или предполагается, что они имеют отношение к питанию человека или корму для животных на всех этапах производства, переработки и сбыта.

16. «Этапы производства, переработки и сбыта» означают любой этап, включая импорт и сырье для производства продуктов питания, вплоть до хранения, транспортировки, продажи или поставки конечному потребителю и, аналогично, импорт, производство, хранение, транспортировку, сбыт, продажу и поставку кормов для животных.
17. «Первичное производство» (или первое производство) означает производство, разведение, выращивание первичных продуктов, включая разведение, заготовку, сбор урожая, доение и производство на фермах сельскохозяйственных животных, предназначенных для забоя, а также охота, рыболовство и сбор дикорастущих растений.
18. «Конечный потребитель» – это конечный потребитель пищевых продуктов, который использует продукты питания за рамками продовольственного бизнеса.
19. «Официальный контроль» означает любой контроль, имеющий целью определить, соблюдаются ли требования закона о пищевых продуктах.
20. «Безопасность пищевых продуктов» означает гарантию того, что пища не оказывает вредного воздействия на здоровье человека, если она приготовлена и употреблена в соответствии с предписанными условиями использования.
21. «Пищевая гигиена» (гигиена продуктов питания) означает комплекс мер и условий, необходимых для борьбы с вредителями, с целью обеспечения пригодности для употребления человеком пищевого продукта с учетом его предполагаемого использования.
22. «Безопасность кормов для животных» означает гарантию на корма, используемые для животных, которые производят продукты питания для людей, на наличие в продукте определенных биологических, химических или физических веществ.
23. «Загрязнитель» или «опасное вещество» – это биологический, химический или физический агент или условия питания или кормления животных, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие на здоровье.
24. «Отходы» или «остаточное вещество» – это биологическое или химическое вещество, разрешенное для использования в определенных количествах и на определенных стадиях первичного производства продуктов питания, а также их остатки их метаболизма и продукты разложения. Отходы не включают в себя пищевые добавки.
25. «Пищевая добавка» означает любое вещество, которое обычно не потребляется, не является типичным пищевым ингредиентом, не имеет пищевой ценности и было намеренно добавлено для придания определенных технологических и органолептических характеристик пище во время приготовления, обработки, переработки, формирования, упаковки, транспортировки или хранения.
26. «Питательные добавки, предназначенные для кормления животных» – это любые вещества, которые действуют вместе с кормами и которые могут влиять на характеристики корма или производство животных, используемых для производства пищи, предназначенной для употребления человеком.
27. «Качество продуктов питания» означает особые характеристики продуктов питания, которые удовлетворяют требованиям конечного потребителя.
28. «Маркировка» означает любое слово, изображение, товарный знак, торговое наименование, конфигурацию или символ для пищевых продуктов, которые помещают на любой упаковке, на документе, уведомлении, этикетке, кольце или держателе, которые сопровождают или относятся к определенному пищевому продукту.
29. «Материалы, контактирующие с пищевыми продуктами» – это аксессуары, оборудование и другие материалы, используемые в пищевой промышленности, которые находятся в непосредственном контакте с пищевыми продуктами.
30. «Новые продукты питания» означают продукты питания или пищевые ингредиенты, которые ранее не использовались для потребления человеком на территории Республики Албании.
31. «Генетически модифицированный организм» означает любой живой организм, обладающий новым сочетанием генетического материала, полученным путем применения современной биотехнологии.
32. «Особые диетические продукты» – это продукты питания с особым составом или изготовленные особым способом, которые отличаются от обычной пищи своими питательными характеристиками. Эти продукты можно назначать детям до 12 месяцев и маленьким детям, людям с нарушениями пищеварения или обмена веществ, а также людям с определенным физиологическим состоянием, которым необходимо достичь определенного эффекта от контролируемого потребления определенных пищевых ингредиентов.
33. «Сырье» означает продукты и побочные продукты растительного, животного и минерального происхождения (включая питьевую воду), используемые для производства пищевых продуктов.
34. «Предприятие» – это любая среда, в которой ведется бизнес по производству пищевых продуктов и / или кормов для сельскохозяйственных животных.
35. «Законодательство о пищевых продуктах» означает законы и подзаконные акты, которые касаются проблем пищевых продуктов в целом и безопасности пищевых продуктов в частности. Это законодательство охватывает все этапы производства, переработки и сбыта продуктов питания и кормов для животных, которые являются источником продуктов питания.
36. «Упаковка» или «упаковочный материал» – это материал, который служит для обертки (расфасовки) пищевых продуктов и может закрыть его целиком или частично. Она защищает продукты от загрязнения, инфекций и воздействий, которые снижают их качество и пищевую ценность, а также делает их удобными для транспортировки, сбыта и использования. Упаковка может содержать несколько единиц или типов упаковки, используемых в тот момент, когда она предлагается потребителю.

37. «Предварительная упаковка» означает предварительное размещение пищевого продукта в обертку (упаковку) с целью предоставления потребителю или для коллективного использования. Предварительная упаковка осуществляется таким образом, чтобы обертка полностью или частично покрывала продукт питания, но в любом случае содержимое нельзя было изменить, не вскрыв или не изменив упаковочный материал.

ГЛАВА II

ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ АНАЛИЗА РИСКОВ И ЗАЩИТЫ ИНТЕРЕСОВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Статья 4

Оценка риска

1. Оценка риска должна основываться на достоверности научных данных и решений, принятых независимо, объективно и прозрачно.
2. Оценка риска проводится Национальным управлением по продовольствию (далее НУП – АКУ).

Статья 5

Информирование о рисках

Информирование о рисках выполняется НУП, чтобы предоставить оперативную, своевременную, объективную и понятную информацию о продуктах питания, вредителях и рисках:

- а) Министерству сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей;
- б) Министерству здравоохранения;
- в) операторам пищевого бизнеса, реализующим продукты питания для людей и корма для животных;
- г) потребителям;
- д) другим ответственным организациям;
- е) заинтересованным группам;
- ж) местным органам власти.

Статья 6

Управление рисками

1. Управление рисками направлено на то, чтобы соблюдались профилактические и контрольные меры, принимаемые для предотвращения, снижения или устранения рисков для здоровья человека, связанных с потреблением пищи, исходя из результатов оценки риска.
2. Управление рисками выполняется Национальным управлением по продовольствию и Министром сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

Статья 7

Профилактические принципы

1. При исключительных обстоятельствах, когда при оценке всей имеющейся информации выявлена вероятность вредного воздействия пищевых продуктов на здоровье человека, для которой существует научная неопределенность, НУП и министр сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей могут принимать временные меры по управлению рисками. Эти меры необходимы для обеспечения наивысшего уровня защиты здоровья человека, пока не будет предоставлена научно обоснованная информация для общей оценки рисков.

2. Меры, принимаемые в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, должны быть достаточными, но не ограничивать рынок больше, чем это необходимо для достижения более высокого уровня защиты здоровья человека с учетом технико-экономических возможностей, а также создавшейся ситуации.

3. В течение разумного периода времени НУП и Министерство сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей должны пересмотреть, в зависимости от характера выявленного риска для жизни и здоровья человека и характера необходимой информации, меры, принятые для уточнения научной неопределенности.

Статья 8

Принципы прозрачности

1. НУП должно напрямую или через уполномоченных представителей потребителей и / или заинтересованных сторон при подготовке, оценке и пересмотре мер по управлению рисками проводить публичные, открытые и прозрачные консультации, за исключением случаев, когда это невозможно сделать, например, в чрезвычайной ситуации.
2. Если есть обоснованные подозрения, что пища или корм могут представлять опасность для здоровья человека или животных, в зависимости от характера, серьезности и степени этой опасности, НУП должен

принять меры для информирования общественности о характере опасности.

В этом случае необходимо определить продукты питания или корма, риск, который они могут представлять, а также меры, которые могут быть приняты или которые могут быть предприняты для предотвращения, снижения или устранения этого риска.

Статья 9

Защита интересов потребителей

Этот закон защищает интересы потребителей и обеспечивает основу для выбора ими информации, необходимой для потребления продуктов питания. Законом запрещены:

- а) подделка или мошенничество;
- б) ухудшение качества пищевых продуктов из-за использования неподходящих ингредиентов;
- в) любая другая практика, которая вводит в заблуждение потребителя.

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

Статья 10

Требования к безопасности продуктов питания

1. Пища должна быть безопасной, если она не оказывает вредного воздействия на здоровье человека при ее производстве, приготовлении и потреблении в соответствии с ее назначением.
2. Пища считается небезопасной, когда:
 - а) она вредна для здоровья;
 - б) непригодна для потребления человеком.
3. Продукт питания не подлежит сбыту, если нет уверенности в его безопасности.

Статья 11

Определение безопасности пищевых продуктов

1. Чтобы определить, является ли пищевой продукт небезопасным, следует иметь в виду:
 - а) нормальные условия потребления пищи потребителем и каждую стадию производства, обработки и распределения;
 - б) информацию, предоставленную потребителю, включая информацию, указанную на этикетке, или другую информацию, относящуюся к нему, для предотвращения неблагоприятных последствий для здоровья от потребления конкретного продукта или категории продуктов питания.
2. Чтобы определить, что пища вредна для здоровья, необходимо принять во внимание:
 - а) не только возможность непосредственного, кратковременного или долгосрочного воздействия продукта на здоровье человека, ее потребляющего, но и возможное воздействие на будущие поколения;
 - б) возможный накопительный токсический эффект;
 - в) особую чувствительность к здоровью конкретной категории потребителей, когда продукты питания предназначены для этой категории.
3. Чтобы определить, что продукт непригоден для употребления человеком в пищу, продукт должен быть неприемлем для употребления в пищу человеком, по причинам заражения, наличия посторонних веществ, порчи или гниения.
4. Если продукт, определенный как небезопасный, является частью упаковки, частью партии или полной партией продукта той же категории или с тем же описанием, то следует признать, что все продукты питания в упаковке, в части партии или вся партия целиком также небезопасны, если только после проведения лабораторных испытаний не доказано обратное.

Статья 12

Оценка безопасности пищевых продуктов

1. Пищевой продукт является вредным для здоровья человека, если он содержит:
 - а) микроорганизмы или паразиты, опасные для здоровья человека, бактериальные токсины, микотоксины, гистамин или аналогичные загрязнители, а также микроорганизмы или паразиты в количестве, превышающем те, которые разрешены утвержденными стандартами;
 - б) токсины или природные токсические вещества, превышающие допустимые нормы;

- в) остатки пестицидов, ветеринарных препаратов, металлов и других веществ, вредных для здоровья человека, в количествах, превышающих допустимые пределы;
- г) пищевые добавки, которые нельзя использовать в некоторых категориях пищевых продуктов или в которых количество добавок, присутствующих в продукте питания, превышает допустимое;
- д) радиоактивные элементы в количестве, превышающем допустимые нормы;
- е) упаковочные материалы, содержащие микроорганизмы или другие вещества, которые могут повлиять на увеличение содержания веществ, вредных для здоровья человека.

2. Пищевой продукт непригоден для потребления человеком, если:

- а) его характеристики изменяются в результате физической, химической или микробиологической обработки;
- б) он содержит вещества или сырье, которые не были проверены и оценены с точки зрения токсикологии и не являются безопасными для массового потребления;
- в) он содержит примеси и смеси, которые могут быть вредными для здоровья человека.

Статья 13

Ограничительные меры

Ограничительные меры для размещения на рынке пищевых продуктов или кормов, а также для удаления их с рынка, если есть научно обоснованные подозрения в том, что продукты питания или корма небезопасны, в каждом случае определяются приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

ГЛАВА IV

ИМПОРТ И ЭКСПОРТ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

Статья 14

Импорт

1. Продукты питания, ввозимые в Республику Албанию, поступают в продажу, если они соответствуют требованиям настоящего Закона и действующего законодательства.
2. В случае специальных трансграничных соглашений между Республикой Албания и страной-экспортером продукты питания, ввозимые в Республику Албанию, размещаются на рынке, если они отвечают требованиям, изложенным в этих соглашениях

Статья 15

Экспорт

1. Пищевые продукты, экспортируемые из Республики Албании на рынок в стране, куда они ввозятся или ввозятся повторно, должны соответствовать требованиям албанского продовольственного законодательства, а также требованиям страны-импортера.
2. В случае специальных трансграничных соглашений между Республикой Албания и страной-импортером продукты питания, вывозимые из Республики Албании, должны соответствовать требованиям, изложенным в этих соглашениях.

Статья 16

Надзор за безопасностью импортных продуктов

1. Проверка соответствия сопроводительной документации, в соответствии со статьей 18 настоящего Закона, партий продовольствия животного происхождения, ввозимых в соответствии с требованиями албанского законодательства, проводится на контрольно-пропускных пунктах пограничными ветеринарными инспекторами по безопасности пищевых продуктов. При обнаружении нехватки документации товары задерживают.
2. Проверка безопасности ввозимых пищевых продуктов проводится на пограничных постах. Во время проверки отбираются образцы для анализа. Проверки, отбор проб и анализ должны проводиться в соответствии с критериями, разработанными Национальным управлением по продовольствию.
3. Контрольно-пропускные пункты для проверки пищевых продуктов на границе определяются приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

Статья 17

Таможенный контроль ввозимых продуктов питания

1. Таможенные органы осуществляют таможенные процедуры для очистки продовольственных грузов после получения одобрения от инспекторов по пищевым продуктам и кормам на пограничных контрольных пунктах.
2. Груз пищевых продуктов, который вызывает сомнения, должен храниться с учетом разрешенных норм на таможенных складах до тех пор, пока не будет проведена процедура определения их безопасности и таможенные

процедуры.

3. Для проверки безопасности импортируемых продуктов питания инспектор по пищевым продуктам и кормам на пограничных контрольно-пропускных пунктах имеет право бесплатно брать образцы и отправлять их в лаборатории, уполномоченные проводить испытания согласно плану, разработанному Национальным управлением по продовольствию и утвержденному министром сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей. Правила отбора проб устанавливаются инструкцией министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

4. Затраты на отбор проб и проведение лабораторных испытаний несет импортер. Тарифы определяются совместным распоряжением министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей и министра финансов.

Статья 18

Сертификаты на импорт

1. Партия импортируемых продуктов питания должна сопровождаться сертификатом в соответствии с международными требованиями о безопасности импортируемых пищевых продуктов.

2. В отношении импортируемых продуктов питания могут быть признаны сертификаты безопасности партии в поддержку двусторонних и многосторонних соглашений, выданных компетентным органом страны-экспортера.

3. В случае отсутствия такого соглашения, согласно пункту 2 настоящей статьи, признание сертификатов и других документов производится по приказу министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей по предложению Национального управления по продовольствию.

4. Сертификаты и другие документы по безопасности должны быть составлены на албанском языке и на языке страны происхождения.

ГЛАВА V

УТВЕРЖДЕНИЕ И РЕГИСТРАЦИЯ ПРЕДПРИЯТИЙ Статья 19

Заявка, утверждение и регистрация

1. Предприятия по первичному производству пищевых продуктов должны быть зарегистрированы в реестре Министерства сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

2. Предприятия по производству, переработке и хранению пищевых продуктов должны быть зарегистрированы в реестре Министерства сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

3. Предприятия по приготовлению, переработке и обработке пищевых продуктов, включая мобильные и / или временные помещения (продовольственные киоски, стационарные или передвижные, торговые точки, транспортные средства для продажи) регистрируются в реестре Министерства сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

4. Региональные управления НУП находятся в округах, после проверки регистрационной документации и выполнения

требований настоящего закона предприятие-заявитель подает письменную заявку на регистрацию завода в НУП. НУП направляет эту информацию в Министерство сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

Документация, необходимая для подачи заявки, определяется приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав

потребителей.

5. Предприятия, которые производят, перерабатывают и хранят пищевые продукты животного происхождения, должны получить утверждение в соответствии с положениями настоящего Закона и действующего ветеринарного законодательства.

6. Предприятия, находящиеся в процессе утверждения, не должны начинать работу, не имея соответствующего разрешения. Министерство сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей регистрирует только те предприятия, которые прошли оценку соответствия критериям.

7. Министерство сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей по окончании процедуры регистрации в своем реестре официально присваивает каждому учреждению номер реестра, в соответствии с пунктами 1, 2 и 3 настоящей статьи.

8. Операторы пищевой промышленности обязаны указывать на этикетке и / или в сопроводительной документации регистрационный номер продуктов, которые они производят.

9. Министерство сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей отправляет в НУП список операторов продовольственного бизнеса, которые числятся в его реестре.

10. Министерство сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей может исключить предприятия из реестра по запросу операторов пищевого (продовольственного) бизнеса или по предложению НУП, если обнаружит, что они не выполняют требования настоящего закона. Оператор пищевого бизнеса и региональные управления НУП письменно уведомляются о снятии с учета.

11. Содержание, форма и способ регистрации в реестре и процедура выдачи регистрационного номера определяются приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

12. Операторы пищевого бизнеса имеют право начать производственную и торговую деятельность после получения от НУП технических, технологических, санитарно-гигиенических и ветеринарных разрешений. Процедуры выдачи таких разрешений определяются приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

13. Выдача предприятию соответствующего разрешения на деятельность производится при условии соблюдения технических, технологических, санитарно-гигиенических и ветеринарных требований, чтобы гарантировать безопасность и качество пищевых продуктов, в соответствии с требованиями настоящего Закона и действующего законодательства, с целью защиты здоровья потребителей. Заявки определяются приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

Статья 20

Запрет деятельности операторов пищевого бизнеса

Министр сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей своим приказом может приостановить или остановить деятельность предприятий, лицензированных согласно статье 19 настоящего закона, в тех случаях, когда:

- а) во время проверок замечено, что предприятие не соответствует положениям этого закона;
- б) такая процедура важна и эффективна для обеспечения безопасности пищевых продуктов.

Статья 21

Тарифы оплаты за утверждение и процедуру регистрации предприятий

1. Сборы за регистрацию и утверждение предприятий и порядок их распределения в соответствии со статьей 19 настоящего Закона определяются решением Совета министров по предложению министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей и министра финансов.

2. Расходы за утверждение и регистрацию предприятий несет заявитель. ГЛАВА VI

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ОПЕРАТОРОВ ПИЩЕВОГО БИЗНЕСА

Статья 22

Ответственность за соблюдение санитарных норм и безопасность пищевых продуктов

Операторы пищевого бизнеса несут ответственность за любой ущерб, причиненный здоровью людей в результате потребления небезопасных продуктов питания на всех этапах производства, переработки и сбыта.

Статья 23

Общие и особые условия соблюдения правил гигиены в отношении пищевых продуктов

1. Операторы пищевого бизнеса в области первичного производства должны систематически соблюдать общие и особые санитарно-гигиенические требования относительно продуктов питания. Эти условия определяются приказом Министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

2. Операторы продовольственного бизнеса на всех этапах производства, переработки и продажи продуктов питания, обеспечивают систематическое выполнение общих и особых условий гигиены продуктов питания, которые определяются приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

3. Операторы продовольственного бизнеса, действующие на оптовом рынке, должны соблюдать особые санитарно-гигиенические требования, которые определяются приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

4. Операторы продовольственного бизнеса, которые готовят, перерабатывают, обрабатывают и хранят в охлажденном виде продукты питания, если они действуют в розничной торговле, должны обеспечивать систематическое выполнение особых санитарно-гигиенических норм, которые определяются приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

Статья 24

Ответственность за продукты, которые не соответствуют требованиям

1. Если оператор продовольственного бизнеса понимает, что продукты питания, которые он импортировал, произвел, переработал, распространил или направил на рынок, не соответствуют требованиям безопасности пищевых продуктов или наносят вред здоровью человека, он должен немедленно приступить к процедурам вывода указанных продуктов с рынка и проинформировать об этом НУП и министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

2. Если продукт был приобретен потребителем, оператор должен эффективно и надлежащим образом уведомить потребителя о причинах изъятия из оборота того или иного продукта и, при необходимости, потребовать возврата купленного пищевого продукта, если остальных мер недостаточно для обеспечения высокого уровня охраны здоровья.

3. Оператор продовольственного бизнеса, ответственный за розничную торговлю или сбыт, – деятельность которая не оказывает непосредственного воздействия на упаковку, маркировку, безопасность и целостность пищевых продуктов, получив соответствующее уведомление или решение, начинает процедуру изъятия из оборота того пищевого продукта, который не соответствует требованиям безопасности пищевых продуктов.

4. Оператор пищевого бизнеса должен предоставить НУП и министру сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителя информацию, необходимую для отслеживания пищевых продуктов.

5. Оператор продовольственного бизнеса должен сотрудничать и не должен препятствовать тому, чтобы другие лица сотрудничали с НУП и министром сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей в принятии мер по снижению рисков, вызванных продуктами питания, который он поставляет или поставил на рынок.

Статья 25

Требования к отслеживаемости продуктов питания

1. Отслеживаемость определяется на всех уровнях производства, переработки и сбыта пищевых продуктов, сырья растительного или животного происхождения, животных, производящих продукты питания, или животных, используемых в производстве продуктов питания, включая отслеживание любых других веществ, предназначенных для взаимодействия с пищей или которые уже взаимодействовали с ней.

2. Операторы пищевого бизнеса создают систему хранения данных, называемую базой данных, и гарантируют проведение процедур, позволяющих идентифицировать их в любое время. Эти данные помогают идентифицировать любое физическое или юридическое лицо, которое снабжало их продуктами питания, животными, используемыми для производства продуктов питания, или любыми другими веществами, предназначенными для производства или которые, как предполагается, будут использоваться в производстве продуктов питания.

3. Операторы продовольственного бизнеса должны сохранять информацию, указанную в пункте 2 настоящей статьи, в течение трех лет и предоставлять эту информацию НУП и министру сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей по их запросу.

4. Продукты питания, пущенные в оборот или которые могут быть пущены в оборот, должны иметь маркировку и должна быть возможность их идентифицировать с помощью документов и любой другой информации, которая способствует отслеживаемости. Требования к отслеживаемости определяются решением Совета министров, по предложению министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

Статья 26

Требования к системе самоконтроля

1. Оператор пищевого бизнеса, за исключением первичного производства, должен регулярно проводить контроль санитарно-гигиенических условий производства на каждом предприятии, применяя предупредительные меры системы самоконтроля в соответствии с принципами системы анализа рисков и критических контрольных точек (далее – НАССР), а именно:

- а) выявляя все опасности, которые можно предотвратить, устранить или снизить до приемлемого уровня;
- б) определения критических контрольных точек;
- в) установив критические пределы в критических контрольных точках;
- г) установив эффективные процедуры для систематического мониторинга критических контрольных точек;
- д) определив корректирующие действия, когда система мониторинга предупреждает, что критическая контрольная точка вышла из-под контроля;
- е) определяя, являются ли эффективными процедуры проверки мер, перечисленных в подпунктах «а» – «д» данного пункта;
- ж) путем ведения соответствующих записей и реестров для определения эффективности мер, перечисленных в пунктах с «а» по «е» настоящего пункта.

2. Оператор продовольственного бизнеса на первичном уровне производства устанавливает и осуществляет регулярный контроль санитарно-гигиенических условий производства на каждом контролируемом объекте, проводя предупредительные мероприятия по самоконтролю в соответствии с моделью надлежащей производственной практики.

3. Первоначальная проверка пригодности планов НАССР относительно объектов, указанных в пункте 1 настоящей статьи, должна проводиться НУП.

4. Если результаты самоконтроля, изложенные в пункте 1 настоящей статьи, указывают на наличие опасностей для здоровья человека, то считается, что продукты питания не соответствуют требованиям безопасности пищевых продуктов, и оператор продовольственного бизнеса принимает меры, изложенные в статье 24 настоящей статьи.

5. Условия реализации системы самоконтроля на объектах, указанных в пунктах 1 и 2 настоящей статье, определяются приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

6. Оператор продовольственного бизнеса ведет документацию по внедрению системы самоконтроля и обновляет ее. По запросу НУП и министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей оператор должен предоставить данные о соответствии своей деятельности требованиям, установленным в пунктах 1 и 2 настоящей статьи.

7. Согласно пункту 1 настоящей статьи, для отдельных операторов пищевой промышленности, в частности для мелких предпринимателей, отдельных категорий операторов в розничной торговле и в производстве традиционных продуктов сделаны исключения и они могут не использовать систему самоконтроля, в соответствии с приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей, если ими гарантируется достижение приемлемого санитарно-гигиенического уровня при внедрении системы процедур самоконтроля в соответствии с надлежащей производственной практикой.

ГЛАВА VII НОВЫЕ ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ

Статья 27

Категории новых продуктов питания

1. Проводится оценка части новых продуктов питания, которые относятся к следующим категориям:

- а) пищевые продукты и ингредиенты продуктов питания, содержащие или состоящие из генетически модифицированных организмов (далее ГМО);
- б) пищевые и ингредиенты продуктов питания, за исключением добавок (ароматизаторов и ферментов), произведенных и не содержащих ГМО;
- в) пищевые и ингредиенты продуктов питания с первичной, новой или намеренно измененной молекулярной структурой;
- г) пищевые и ингредиенты продуктов питания, состоящие или выделенные из микроорганизмов, грибов, водорослей;
- д) пищевые и ингредиенты продуктов питания растительного или животного происхождения, минеральные или синтетические вещества или выделенные из них, за исключением пищевых продуктов и ингредиентов продуктов питания, которые традиционно получают в результате воспроизводства и которые в течение длительного времени считаются безопасными для потребления.
- е) пищевые и ингредиенты продуктов питания, к которым был применен несовременный процесс производства, что вызывает значительные изменения в составе, структуре и ингредиентах, и что влияет на пищевую ценность, метаболизм или на уровень содержания нежелательных веществ.

2. Проводится оценка части новых продуктов питания, помимо тех, которые указаны в пункте 1 настоящей статьи, также категорий пищевых продуктов, которые:

- а) полностью или частично с новым сырьем;
- б) с измененным базовым составом;
- в) которые изготовлены по технологии производства, которая отличается от предыдущих.

3. Категории новых продуктов питания, указанных в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, не должны:

- а) наносить вред здоровью человека;
- б) вводить потребителей в заблуждение;
- в) отличаться от пищевых продуктов и ингредиентов продуктов питания, которые предназначены для их замены, в той степени, в которой их обычное потребление представляет собой недостаток продукта питания для потребителя.

4. Положения настоящего Закона и правила, указанные в пункте 5 настоящей статьи, применяются к категориям новых пищевых продуктов, указанным в подпунктах "а" и "б" пунктов 1 и 2 настоящей статьи.

5. Особые правила для новых пищевых продуктов определяются решением Совета министров по предложению министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

Статья 28

Пуск в оборот новых продуктов

1. Для выпуска новых продуктов питания на рынок Республики Албания заявитель должен получить разрешение у Министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей после выдачи предварительного научного обоснования НУП.

2. Условия и порядок выдачи разрешения в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи определяются приказом Министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

Статья 29

Реестр разрешений на пуск в оборот новых продуктов питания

1. Министерство сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей ведет реестр разрешений, выданных на выпуск на рынок новых продуктов питания.
2. Содержание, форма и порядок ведения реестра в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи определяются приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

Статья 30

Запрет на выпуск новых пищевых продуктов

1. Если есть какие-либо научные расхождения в отношении вредного воздействия новых продуктов питания на здоровье человека, в частности, на продукты питания и ингредиенты продуктов, содержащие или состоящие из генетически модифицированных организмов, Министр сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей временно запрещает оборот таких продуктов, чтобы предотвратить или уменьшить вероятность неблагоприятного воздействия на здоровье человека.
2. Министр сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей запрещает выпуск на рынок новых продуктов питания, в частности продуктов питания и их ингредиентов, которые содержат генетически модифицированные организмы или состоят из них, если, на основании оценки научного риска считаются вредными для здоровья человека.
3. Совет министров, по предложению министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей, вводит запрет, временный или постоянный, на импорт новых продуктов, которые содержат генетически модифицированные организмы, при отсутствии научно подтвержденной информации и данных о возможных негативных последствиях для жизни и здоровья человека.

Статья 31

Уничтожение новых небезопасных продуктов

Новые продукты питания, особенно пищевые продукты и ингредиенты продуктов питания, которые содержат генетически модифицированные или составные организмы, не отвечающие требованиям безопасности, предусмотренным настоящим законом, подлежат уничтожению. Процедуры уничтожения новых продуктов питания определяются решением Совета министров по предложению министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей, министра по охране окружающей среды, лесов и управлению водными ресурсами.

ГЛАВА VII

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОИСХОЖДЕНИЯ И ГЕОГРАФИЧЕСКИХ ИДЕНТИФИКАТОРОВ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

Статья 32

Определение происхождения и географических показателей продуктов питания

1. Определение происхождения продуктов питания включает в себя название региона, конкретного места или, в особых случаях, общеупотребительное название места, с целью описания продукта:
 - а) продукт питания, который происходит из данного региона, конкретного места или места использования;
 - б) качество и характеристики которого обусловлены влиянием природных и человеческих факторов конкретной географической среды, а его производство, переработка и приготовление осуществляются в данной географической среде.
2. Географическими идентификаторами являются название региона, конкретной страны или, в особых случаях, название страны, используемой для описания продукта питания, который:
 - а) происходит из этого региона, конкретного места или места использования;
 - б) он обладает особыми свойствами, репутацией или некоторыми другими характеристиками, которые являются признаками его географического происхождения, а его производство, переработка и подготовка осуществляются в этой географической среде.
3. Продукты питания указанного происхождения, указанные географические идентификаторы и методы их контроля определяются решением Совета министров по предложению министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

ГЛАВА IX

ИДЕНТИФИКАТОР "ТРАДИЦИОННЫЙ ПРОДУКТ ПИТАНИЯ"

Статья 33

Идентификатор «Традиционный продукт питания»

1. Пищевые продукты должны быть снабжены идентификатором «Традиционные продукты питания», если они произведены с использованием традиционного сырья, имеют традиционный состав, традиционно производятся или перерабатываются и отличаются по специфическим характеристикам от пищевых продуктов той же категории. На этикетке написано «Традиционный продукт питания».
2. Согласно пункту 1 настоящей Статьи пищевые продукты определяются приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

3. Производители, переработчики и ассоциации производителей и/ или переработчиков (далее – ассоциации) имеют право подать заявку на идентификатор «Традиционный пищевой продукт» независимо от юридической формы или состава ассоциации, которая производит или перерабатывает этот продукт питания. Кандидаты должны подать заявку и предоставить спецификацию на продукт питания.

4. Министр сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей определяет в своем приказе условия, процедуры для ознакомления с особым характером пищевого продукта, составом и особенностями, а также назначает комиссию для выдачи идентификатора «Традиционный продукт питания». Состав и порядок работы этой комиссии определяется приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

Статья 34

Реестр продуктов с идентификатором «Традиционный продукт питания»

1. Министерство сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей ведет реестр пищевых продуктов, которые относятся к идентификатору «Традиционные продукты питания».

2. Согласно пункту 1 настоящей Статьи содержание, форма и способ ведения реестра определяются приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

Статья 35

Регистрация и снятие с регистрационного учета продуктов питания с идентификатором «Традиционный продукт питания»

1. Министр сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей утверждает своим приказом решение комиссии по регистрации в реестре продовольствия с идентификатором «Традиционные продукты питания».

2. Министр сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей, по предложению комиссии, отдает письменное распоряжение об исключении из реестра продукта с идентификатором «Традиционный продукт питания», когда он не соответствует условиям, описанным в пункте 1 статьи 33 настоящего закона.

ГЛАВА X

МАРКИРОВКА И РЕКЛАМА ПРОДУКТА ПИТАНИЯ

Статья 36

Общие требования к маркировке продуктов питания

1. Пищевой продукт, выпускаемый в оборот, должен быть снабжен этикеткой, на которой указываются:

а) название товара;

б) список составных компонентов (ингредиентов);

в) количество отдельных компонентов или категорий компонентов;

г) количество нетто, в том случае, когда продукты питания не упакованы;

д) дата окончания минимального срока годности или, в случае пищевых продуктов, которые с микробиологической точки зрения представляют опасность, «использовать до...»;

е) любые особые условия хранения или условия использования;

ж) название или фирменное наименование, а также адрес производителя, упаковщика и / или продавца;

з) страна происхождения;

и) инструкции по применению, если продукт питания нельзя использовать без инструкции;

к) крепость алкоголя в процентах по объему для напитков, которые содержат более 1,2 % по объему этилового спирта;

л) содержание или состав ГМО, а также ГМО, которое оно содержит.

2. Этикетка должна быть написана на албанском языке, быть четкой, разборчивой и понятной.

3. Способ маркировки определяется решением Совета министров, по предложению министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

Статья 37

Представление и реклама продуктов питания

1. Представление продуктов питания и кормов включает их форму, внешний вид или упаковку, используемые упаковочные материалы, способ их расположения (представления) и место, где они представлены, а также важную информацию о них любым способом информирования.

2. Рекламирывать продукты питания или корма можно только после того, как НУП разрешит производить и продавать их.

3. Способ упаковки, рекламирования и продвижения продуктов питания определяются приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

ГЛАВА XI

ОФИЦИАЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

Статья 38

Официальный контроль продуктов питания

Официальный контроль продуктов питания включает в себя один или более видов деятельности, перечисленных ниже:

- а) проверка инспекторами (инспектирование);
- б) взятие образцов и проведение анализов;
- в) проверка этикетки и официальной документации; г) проверка документации на отслеживаемость; д) проверка системы самоконтроля.

Статья 39

Соответствующие контролирующие органы

Официальный контроль продуктов питания выполняют Инспекция по контролю за пищевыми продуктами и кормами для животных, а также уполномоченные лаборатории по безопасности пищевых продуктов и ветеринарии в составе НУП. Инспекция по контролю за пищевыми продуктами и кормами для животных состоит из полевых специалистов, сертифицированных НУП.

Статья 40

Общие принципы проведения официального контроля продуктов питания

1. Официальный контроль продуктов питания должен проводиться:
 - а) регулярно и в соответствии с приоритетами, установленными в схеме оценки рисков;
 - б)) когда есть основания полагать, что требования этого закона не были соблюдены.
2. Контроль должен осуществляться с использованием соответствующих и контролируемых средств.
3. Официальный контроль охватывает все этапы производства, переработки и сбыта.
4. Официальный контроль, как правило, осуществляется без уведомления.

Статья 41

Объект официальной проверки продуктов питания

Объектами официального контроля продуктов питания являются:

1. Месторасположение, условия и состояние предприятия, производственный план, офисы, условия работы (производственная среда), транспортные средства, используемые в пищевой промышленности, в частности условия, изложенные в статьях 19 и 20 настоящего Закона
2. Проверка состояния здоровья персонала и санитарно-гигиенического состояния помещений, которые находятся в непосредственном контакте с продуктами питания.
3. Сырье, вода, состав, добавки, технологические добавки и другие вещества, используемые при приготовлении и производстве продуктов питания.
4. Полуфабрикаты.
5. Готовые продукты питания.
6. Очистка, чистящие средства и средства техобслуживания, используемые в производственных процессах.
7. Процессы, используемые для производства или переработки продуктов питания.
8. Способ упаковки, упаковочные материалы и материалы, которые контактируют с пищевыми продуктами.
9. Маркировка продуктов питания и сопроводительные документы.
10. Определение происхождения, охраняемых географических идентификаторов и идентификатора «Традиционные продукты питания».
11. Технологические процессы, применяемые в производстве и приготовлении пищи.

12. Пищевые добавки, материалы, контактирующие с пищевыми продуктами, загрязнители пищевых продуктов и моющие средства определяются приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

Статья 42

Отбор образцов для проведения лабораторных анализов

1. Для официального контроля пищевых продуктов отбираются образцы сырья, ингредиентов, технологических добавок и других веществ, используемых для приготовления и производства

пищевых продуктов, полуфабрикатов, готовых пищевых продуктов, материалов, контактирующих с пищевыми продуктами, включая вещества, используемые для очистки, и средства техобслуживания в пищевой промышленности.

2. Операторы пищевого бизнеса разрешают брать необходимое количество бесплатных образцов для анализа, как это предусмотрено в пункте 1 настоящей статьи.

3. Правила отбора проб устанавливаются инструкцией министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

Статья 43

Общие меры официального контрольного управления продуктами питания

1. Инспектор по контролю за пищевыми продуктами и кормами имеет право входить, проверять и фотографировать нарушения, обнаруженные на продовольственном предприятии или в любом другом здании, где ведется производство, переработка и сбыт продуктов питания, за исключением мест проживания.

2. Когда инспектор, проверяющий пищевые продукты и корма для животных во время официальной проверки обнаруживает или имеет основания подозревать нарушение положений настоящего Закона, он принимает необходимые меры, чтобы оператор продовольственного бизнеса исправил такие нарушения.

3. Владелец, собственник, ответственное лицо, персонал предприятия, присутствующий на предприятии во время инспекции, должен предоставить информацию инспектору по проверке продуктов питания и кормовых средств и оказать ему помощь, если она требуется.

4. Не следует препятствовать инспектору по пищевым продуктам и кормам при выполнении им своих обязанностей.

5. Лицам, указанным в пункте 3 настоящей статьи, запрещается принимать какие-либо меры, указанные в настоящем законе для исправления нарушений, без письменного разрешения инспектора.

6. Инспектор по пищевым продуктам и кормовым средствам осуществляет официальный контроль в соответствии с обязанностями и ответственностью, установленными настоящим Законом и другими специальными законами в области продовольствия.

7. Обязанности и ответственность Инспекции по контролю за пищевыми продуктами и кормами для животных, ежегодная программа проверок и отчетность устанавливаются приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

ГЛАВА XII

Утвержденные аналитические и экспертные лаборатории

Статья 44

Утвержденные аналитические лаборатории

1. Лабораторные анализы образцов, согласно статьям 17 и 40 настоящего Закона, взятые для проведения официальной проверки продукта питания, выполняются в лабораториях, утвержденных министром сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

2. Инспектор по контролю пищевых продуктов и кормов для животных должен направить взятые образцы в уполномоченную аналитическую лабораторию для официальной проверки.

3. Плата за проведение анализов пищевых продуктов, произведенных в Республике Албания, производится за счет НУП. Если продукты питания не соответствуют обязательным требованиям настоящего Закона и / или информации, указанной на этикетке, сборы оплачиваются оператором пищевой промышленности, который производит и / или реализует продукты питания.

4. Список уполномоченных аналитических лабораторий с указанием типа лаборатории и анализов, разрешенных для проведения, утверждается приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей и публикуется в Официальном бюллетене один раз в год.

Статья 45

Деятельность утвержденных аналитических лабораторий

1. Утвержденные аналитические лаборатории занимаются:

а) основной деятельностью;

б) специализированными видами деятельности;

в) специализированными видами деятельности по выдаче международных сертификатов.

2. Утвержденные аналитические лаборатории, для выполнения основных видов деятельности, должны соответствовать условиям, утвержденным Решением Совета министров, по предложению министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

3. Утвержденные аналитические лаборатории для выполнения специализированных работ должны соответствовать условиям, установленным в надлежащей лабораторной практике.

4. Утвержденные аналитические лаборатории, выполняющие специализированные виды деятельности по выдаче международных сертификатов, должны иметь аккредитацию от независимого сертифицирующего органа.

Аккредитация, оценка и утверждение аналитических лабораторий могут проводиться относительно отдельных тестов или относительно группы тестов и для определенных типов пищевых продуктов.

5. По приказу министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей могут быть установлены особые условия, которые должны выполняться аналитическими лабораториями, и которые перечислены в подпунктах б и в пункта 1 настоящей Статьи.

6. Процедуры категоризации, оценки и одобрения утвержденных аналитических лабораторий, согласно пункту 1 настоящей статьи, определяются приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

7. Утвержденные аналитические лаборатории должны пройти соответствующие программы тестирования. Статья 46

Экспертные лаборатории

1. Лаборатории Института безопасности пищевых продуктов и ветеринарии являются экспертными лабораториями для любого анализа, проводимого для официального контроля безопасности пищевых продуктов. Лаборатория может быть уполномочена для проведения одного или нескольких анализов.

2. Экспертные лаборатории должны иметь аккредитацию независимого сертифицирующего органа.

3. Экспертные лаборатории должны:

а) проводить оценку уполномоченных лабораторий, если они способны проводить анализы, оценку официальных проверок, оценку, которая служит для получения ими разрешения министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

б) координировать работу и оказывать поддержку, включая обучение и другие услуги по лабораторной деятельности, по техническим стандартам и методам анализа;

в) организовывать параллельные тестирования стандартизированных образцов и участвовать в событиях национального и международного уровня по проверке квалификации уполномоченных аналитических лабораторий;

г) следить за тем, чтобы уполномоченные лаборатории использовали свою собственную внутреннюю систему управления качеством.

4. Список уполномоченных экспертных лабораторий с указанием анализов, разрешенных для проведения, публикуется в Официальном бюллетене один раз в год.

ГЛАВА XIII

АНТИКРИЗИСНОЕ УПРАВЛЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ В ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

Статья 47

Срочные меры по обеспечению безопасности пищевых продуктов

1. В тех случаях, когда выясняется, что продукт питания представляет серьезную опасность для здоровья человека или окружающей среды и такую опасность невозможно устранить, по предложению НУП, в зависимости от степени сложности ситуации, министр сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей приказывает принять меры соответствии с пунктами 2 и 3 настоящей статьи

2. Если речь идет о пищевых продуктах местного производства, должны быть приняты следующие меры:

а) временный запрет на пуск в оборот или на использование пищевого продукта;

б) определение особых условий для конкретных пищевых продуктов;

в) уничтожение продуктов во избежание причинения вреда;

г) другие временные и подходящие меры.

3. Если это импортные продукты, следует принимать следующие меры:

а) временный запрет на ввоз продуктов питания из стран-экспортеров или из части страны-экспортера или из транзитных стран;

- б) определение особых мер для конкретных продуктов питания со стороны стран-экспортеров, частей стран-экспортеров или транзитных стран;
- г) уничтожение продуктов во избежание причинения вреда;
- г) другие временные и подходящие меры.

Статья 48

Общий план антикризисного управления

1. НУП, совместно с Министерством сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей, разрабатывает общий антикризисный план для обеспечения безопасности продуктов питания.

2. Этот план должен быть утвержден Советом министров, в нем должны быть указаны:

- а) виды риска от продуктов питания, которые могут прямо или косвенно угрожать здоровью человека и которые не могут быть устранены или снижены до приемлемого уровня путем применения положений, предусмотренных настоящим Законом;
- б) практические мероприятия, необходимые для преодоления кризиса;
- в) создание отдела антикризисного управления в НУП.

Этот отдел разрабатывает стратегию взаимодействия в кризисных ситуациях между Министерством сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей и НУП, а также другими ответственными учреждениями, потребителями и операторами пищевой промышленности и производства кормов для животных.

ГЛАВА XIV

КОРМА (КОРМОВЫЕ СРЕДСТВА)

Статья 49

Общие требования безопасности кормов для животных

1. Корма для животных не должны выпускаться в оборот или использоваться в качестве корма для животных, если они представляют опасность.

2. Корма для животных представляют собой опасность при использовании, если:

- а) они оказывают вредное воздействие на здоровье людей или животных;
- б) продукты, полученные от животных, являются небезопасными для потребления человеком.

3. Если корм для животных, идентифицированный как не соответствующий требованиям безопасности корма для животных, является частью упаковки, частью партии или полной партией кормовых средств той же категории или описания, то все эти кормовые средства являются небезопасными, если только после выполнения

лабораторных исследований не доказано обратное.

Статья 50

Определение безопасности кормов для животных

1. Если в отношении кормов для животных существуют сомнения в их безопасности, по приказу министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей, по предложению НУП, следует принять меры по ограничению сбыта или по прекращению их пуска в оборот.

2. Министр сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей должен выпустить распоряжения, где следует определить:

- а) требования к безопасности кормов для животных;
- б) санитарно-гигиенические условия при обращении с кормами для животных;
- в) внедрение системы самоконтроля у операторов бизнеса по реализации кормов для животных с целью обеспечения безопасности кормовых средств, пускаемых в оборот;
- г) требования к техническому персоналу, помещениям и оборудованию лабораторий для проведения анализа кормов для животных;
- д) запрещение или ограничение использования специального сырья для производства кормов для животных, полученных из конкретных источников, с пастбищ, связанных с видами животных и процессом переработки;
- е) прочие условия, которые касаются кормов, и считаются необходимыми, чтобы обеспечить соответствие кормовых средств требованиям безопасности.

Статья 51

Импорт и экспорт кормовых средств

1. Статьи 14 и 15 настоящего Закона распространяются также на ввоз и вывоз кормов для животных в Республике Албании.
2. Импортёр кормов для животных должен представить инспектору пищевых продуктов и кормовых средств на пограничных контрольно-пропускных пунктах заявку на проверку части корма, который он ввез, для определения безопасности этого корма.
3. Таможенный орган осуществляет таможенную процедуру относительно корма, после того как инспектор по продовольствию и кормовым средствам пограничного КПП определяет безопасность контингента и своим решением разрешает ввоз продукции.
4. Таможенный орган обязан в пределах своих обязанностей и функций предоставить в распоряжение инспектора по проверке продуктов питания и кормовых средств на пограничном КПП всю документацию и разрешить ему провести необходимые проверки для определения соответствия требованиям безопасности кормов для животных.
5. При сомнениях в отношении груза кормов для животных до завершения процедуры определения безопасности груза и перед выполнением процедуры таможенной очистки груз остается на таможенных складах.
6. Инспектор по пищевым продуктам и кормам на пограничном контрольно-пропускном пункте имеет право брать образцы и анализировать их в уполномоченных лабораториях с целью проверки безопасности ввозимого корма для животных.
7. Расходы на анализ состава (пищевое продукта), выдачу официальной формы решения в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи и расходы на лабораторный анализ несет импортёр.

Статья 52

Регистрация в реестре предприятий

Положения ветеринарного законодательства применяются к процессу регистрации в реестре предприятий, где перерабатывают или хранят кормовые средства.

Статья 53

Обязанности и ответственность операторов бизнеса по реализации кормов для животных

Обязанности и ответственность операторов по реализации кормов для животных должны соответствовать обязанностям и ответственности, изложенным в главе VI настоящего Закона, для:

- а) гигиена и безопасность кормов для животных;
- б) необходимые процедуры, если кормовые средства не соответствуют требованиям безопасности;
- в) внедрение системы самоконтроля на предприятиях по производству и реализации кормов для животных;
- г) внедрение системы, которая позволяет отслеживать корма для животных. Статья 54

Пуск в оборот кормов для животных, которые содержат или имеют в своем составе ГМО

1. При первом пуске в оборот кормовых средств и ингредиентов этих кормов, которые содержат или имеют в своем составе ГМО, заявитель должен получить разрешение министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей в поддержку научного мнения, ранее предоставленного НУП.
2. Условия и порядок выдачи разрешения в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи определяются совместной инструкцией министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей и министра охраны окружающей среды, лесов и водных ресурсов.
3. Министерство сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей ведет реестр разрешений, выданных для пуска в оборот (размещения на рынке) кормов для животных и их компонентов, содержащих ГМО.
4. Содержание и порядок ведения реестра, указанного в пункте 3 настоящей статьи, определяются приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.
5. Совет министров по предложению министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей может временно или навсегда запретить ввоз кормов для животных, содержащих генетически модифицированные организмы при отсутствии научно обоснованной информации и данных о возможных негативных последствиях для жизни и здоровья людей.

Статья 55

Уничтожение кормовых средств, которые содержат ГМО

Корма для животных и их составляющие которые содержат или имеют в своем составе ГМО, которые не соответствуют требованиям безопасности, изложенным в этом законе, должны утилизироваться в соответствии с природоохранным законодательством.

Статья 56

Маркировка кормов для животных

1. Маркировка корма для животных должна соответствовать общим требованиям, установленным в статье 36 настоящего Закона и в законе № 8411 от 01.10.1998 г. «О кормах для скота».
2. Способ маркировки кормовых средств, включая те, которые содержат или имеют в своем составе ГМО, определяется решением Совета министров по предложению министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

Статья 57

Официальный контроль кормовых средств

1. Официальный контроль кормов для животных осуществляется в соответствии со статьей 38 настоящего закона.
2. Официальный контроль кормовых средств, включая кормовые добавки, осуществляется Инспекцией по контролю за пищевыми продуктами и кормами и включает все уровни производства, переработки и сбыта.
3. Положения статей 40, 41 и 43 настоящего Закона распространяются также на официальный контроль кормов для животных.
4. Обязанности и ответственность Инспекции по контролю за пищевыми продуктами и кормами для животных, а также ежегодная программа проверок и порядок отчетности устанавливаются приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты потребителей.

Статья 58

Отбор проб для лабораторного анализа кормов для животных

1. Для проведения официального контроля кормов для животных отбираются образцы сырья, ингредиентов, технологических добавок и других веществ, используемых для приготовления и производства кормов, материалов, которые непосредственно контактируют с этим продуктом, включая чистящие средства и материалы для техобслуживания, которые используются в деятельности по изготовлению и обороту кормовых средств.
2. Операторы по реализации кормов для животных обязаны бесплатно предоставлять необходимые количества образцов, указанных в пункте 1 настоящей статьи, для проведения лабораторного анализа.

Статья 59

Утвержденные аналитические и экспертные лаборатории

1. Лабораторные анализы образцов, согласно статье 58 настоящего Закона, взятые для проведения официальной проверки кормовых средств, выполняются в лабораториях, утвержденных министром сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.
2. Инспектор по контролю пищевых продуктов и кормов является официальным органом по отбору проб и отправке образцов в уполномоченную аналитическую лабораторию.
3. Анализ кормов для животных, произведенных в Республике Албании, выполняется за счет НУП и министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей и, если корм для животных не соответствует обязательным требованиям, основанным на этом законе и / или на информации, указанной на этикетке, проведение анализов выполняется за счет оператора по реализации кормов для животных, который производит и / или продает такой корм.
4. Список уполномоченных аналитических лабораторий с указанием типа лаборатории и анализов, разрешенных для проведения, утверждается приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей и публикуется в Официальном бюллетене один раз в год.
5. Для утвержденных аналитических лабораторий, согласно пункту 1 настоящей статьи, выполняется также статья 45 «Деятельность утвержденных аналитических лабораторий» настоящего закона.
6. Лаборатории Института безопасности пищевых продуктов и ветеринарии являются экспертными лабораториями для любого анализа, проводимого с целью официального контроля безопасности кормов для животных.
7. Экспертные лаборатории должны иметь аккредитацию независимого сертифицирующего органа.
8. Обучить и сертифицировать инспекторов по контролю пищевых продуктов и кормов.
9. Экспертные лаборатории должны:
 - а) проводить оценку уполномоченных лабораторий, если они способны проводить анализы, оценку официальных проверок, оценку, которая служит для получения ими разрешения министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

- б) координировать работу и оказывать поддержку, включая обучение и другие услуги по лабораторной деятельности, по техническим стандартам и методам анализа;
- в) организовывать параллельные тестирования стандартизированных образцов и участвовать в событиях национального и международного уровня по проверке квалификации уполномоченных аналитических лабораторий;
- г) следить за тем, чтобы уполномоченные лаборатории использовали свою собственную внутреннюю систему управления качеством.

10. Список уполномоченных экспертных лабораторий с указанием анализов, разрешенных для проведения, утверждается приказом министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей и публикуется в Официальном бюллетене один раз в год.

Статья 60

Антикризисное управление и управление в чрезвычайных ситуациях

Срочные меры по обеспечению безопасности пищевых продуктов и общий план антикризисного управления, изложенные в статьях 47 и 48 настоящего Закона, также применяются антикризисному управлению и управлению чрезвычайными ситуациями для обеспечения безопасности кормов для животных.

ГЛАВА XV

НАЦИОНАЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПО ПРОДОВОЛЬСТВУ Статья 61

Общие принципы

1. В зависимости от министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей создается Национальное управление...

Продовольствием.

2. НУП является публичным юридическим лицом, со штаб-квартирой в Тиране и региональной дирекцией в округах.

3. НУП проводит инспекционные проверки, технические и научные мероприятия в соответствии с настоящим Законом и другими специальными законами о безопасности и качестве пищевых продуктов и кормов для здоровья и благополучия животных, а также о защите растений.

4. Средства на создание и запуск НУП предусматриваются из государственного бюджета.

5. Средства на осуществление деятельности НУП направляются из:

а) государственного бюджета;

б) других внутренних источников или из пожертвований.

6. НУП, с одобрения министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей, передает таким публичным юридическим лицам полномочия на выполнение этой деятельности в соответствии с целями этого органа.

7. Организация и функционирование НУП определяются решением Совета министров по предложению

Министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

Подбор персонала НУП осуществляется в соответствии с условиями и критериями, изложенными в законе № 8549 от

11.11.1999 г. «Статус государственного служащего». Статья 62

Сфера деятельности НУП

I. Объектом деятельности НУП является анализ риск для продуктов питания и кормов для животных.

1. В рамках деятельности по оценке рисков НУП:

а) запрашивает, собирает и анализирует научно-техническую информацию, чтобы определять и отслеживать риск, который прямо или косвенно влияет на безопасность пищевых продуктов и кормовых средств;

б) в сотрудничестве с Институтом здравоохранения, Институтом безопасности пищевых продуктов и ветеринарии и другими юридическими лицами осуществляет мониторинг безопасности пищевых продуктов и кормов;

в) выполняет действия по идентификации и определению характера рисков для безопасности пищевых продуктов и кормовых средств;

г) проводит научные исследования, необходимые для содействия оценке рисков в области безопасности пищевых продуктов и кормов для животных;

д) устанавливает уникальные способы оценки рисков на всех уровнях производства, переработки и сбыта продуктов питания и кормов.

2. В рамках информирования о рисках, НУП:

- а) информирует о риске и выдает научное заключение министру сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей другим государственным и частным учреждениям, операторам продовольственного бизнеса и продажи кормов, а также потребителям относительно рисков и безопасности пищевых продуктов и кормов для животных;
- б) создает систему оперативного информирования и для этой цели получает и отправляет всю информацию о рисках, связанных с продуктами питания, а также создает централизованную систему обмена информацией.
3. В рамках управления рисками, НУП будет сотрудничать с министром сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей для координации действий, указанных в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, с целью осуществления официального контроля безопасности пищевых продуктов и кормов и разработки нормативно-правовой базы в области безопасности пищевых продуктов и кормов.

II. По сравнению с видами деятельности, которые определены в главе I настоящей статьи, НУП:

1. Готовит стандартные, информативные материалы о передовых методах сельскохозяйственного производства, передовых методах переработки, передовых санитарно-гигиенических методах, о применении системы НАССР и о передовых лабораторных практиках.
 2. Предоставляет научное обоснование по вопросам питания, пищевой ценности продуктов питания и другим темам, связанным со здоровьем и благополучием животных, а также с защитой растений.
 3. Сотрудничает с международными организациями и органами, занимающимися вопросами продовольствия.
 4. Обучает и сертифицирует инспекторов по контролю пищевых продуктов и кормов. Статья 63
- Учредительные органы НУП Учредительными органами НУП являются: а) совет (правление)
- б) Генеральный директор
- в) научный комитет и научные группы г) инспекции и связанные с ними лаборатории
- д) региональные управления. Статья 64

Структура, полномочия и обязанности правления

1. Совет (Правление) несет ответственность за обеспечение того, чтобы НУП выполнял свою миссию и исполнял обязанности, предусмотренные настоящим законом. Он состоит из 15 членов, перечисленных ниже:
 - а) два представителя Министерства сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей;
 - б) один представитель Министерства здравоохранения;
 - в) один представитель Министерства финансов;
 - г) один представитель Министерства внутренних дел;
 - д) один представитель Министерства окружающей среды, лесов и управления водными ресурсами;
 - е) публичное лицо в сфере СМИ;
 - ж) президент Ассоциации мэров;
 - з) пять профессоров в области продовольствия, кормов для животных, ветеринарии и защиты растений из университетов;
 - и) один представитель ассоциации потребителей;
 - к) представитель агропромышленного объединения.
2. Функции представителей учреждений, участвующих в правлении, а также членов, упомянутых в подпунктах «е», «з», «и» и «к», определяются решением Совета министров по предложению Министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.
3. Члены совета избираются на четырехлетний срок.
4. Кандидатура председателя совета предлагается членами совета и назначается Министром сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей на срок в два года.
5. Критерии назначения и увольнения, режим работы, права и обязанности определяются решением Совета министров.

Статья 65

Генеральный директор

1. Генеральный директор НУП назначается Советом министров, по предложению Министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.
2. Генеральный директор руководит деятельностью НУП, представляет ее и действует от ее имени. Он несет ответственность за осуществление деятельности НУП в соответствии с действующим законодательством; вносит предложения по документации, представляемой Правлению для их утверждения; исполняет решения совета и выполняет другие обязанности в пределах своей компетенции в соответствии с действующим законодательством и действующими подзаконными актами.
3. Критерии назначения и увольнения, а также полномочия Генерального директора определяются решением Совета министров по предложению Министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.

Статья 66

Научный комитет и научные группы

1. Научный комитет и научные группы НУП состоят из экспертов, которые определяют научное мнение для целей деятельности этого органа.
2. Количество научных комиссий, состав, функционирование, права и обязанности научного комитета и научных комиссий определяются приказом Министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.
3. Научный комитет выдает научные обоснования:
 - а) по требованию Совета (правления);
 - б) по собственной инициативе, по вопросам, которые относятся к его компетенции.
4. Запрос, упомянутый в подпункте (а) пункта 3 настоящей статьи, должен сопровождаться всей необходимой информацией, поясняющей, к какому научному вопросу он относится.
5. Научный комитет должен представить свое научное обоснование в течение срока, указанного в запросе совета за исключением случаев, если этого не позволяют сделать объективные обстоятельства.
6. В тех случаях, когда:
 - а) по одному и тому же вопросу было подано более одной заявки;
 - б) запрос на научное обоснование не сопровождался необходимой информацией или неясен;
 - в)) научный комитет высказал свое научное мнение по конкретному вопросу и отметил, что для оценки нет новой информации.

научный комитет может отклонить запрос или предложить внести изменения в запрос. Отклоненный запрос сопровождается пояснительными аргументами.

Статья 67

Инспекции

Инспекция по контролю за пищевыми продуктами и кормами, по здоровью животных и защите растений, а также соответствующие лаборатории входят в состав НУП. Эти инспекции осуществляют свою деятельность на уровне округов, муниципалитетов / коммун в соответствии с обязанностями, изложенными, соответственно, в настоящем законе, законе о ветеринарной службе и в законе о защите растений.

ГЛАВА XVI

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПРАВОНАРУШЕНИЯ

Статья 68

Административные правонарушения

1. Нарушения положений настоящего закона, если они не являются уголовным преступлением, представляют собой административные правонарушения и наказываются Инспекцией по контролю за продуктами питания и животными с применением штрафа согласно следующим тарифам:
 - а) пуск в оборот новых продуктов питания, в нарушение пункта 1 статьи 28 настоящего Закона – от 1 миллиона до 3 миллионов леков;
 - б) маркировка новых продуктов питания, в нарушение статьи 36 настоящего Закона – от 1 миллиона до 3 миллионов леков;
 - в) пуск в оборот новых кормовых средств, в нарушение пункта 1 статьи 54 настоящего Закона – от 1 миллиона до 3 миллионов леков;

- г) маркировка новых кормовых средств, в нарушение статьи 56 настоящего Закона – от 1 миллиона до 3 миллионов леков;
- д) пуск в оборот продуктов питания, в нарушение пункта 2 статьи 10 настоящего Закона – от 3 миллиона до 5 миллионов леков;
- е) ввоз продуктов питания, в нарушение пункта 1 статьи 14 настоящего Закона – от 3 миллиона до 5 миллионов леков;
- ж) развитие бизнеса на незарегистрированном предприятии, в нарушение статьи 19 настоящего Закона, от 3 млн. до 5 млн. леков;
- з) деятельность с нарушением санитарно-гигиенических условий, указанных в статье 24 настоящего Закона, от 500 000 до 1 миллиона леков;
- и) действие в нарушение требований самоконтроля, изложенных в пунктах 1, 2 и 4 статьи 26 настоящего Закона, от 500 000 до 1 миллиона леков;
- к) пуск в оборот небезопасных кормов для животных, в нарушение пункта 1 статьи 49 настоящего Закона – от 500 000 миллиона до 1 миллионов леков;
- л) деятельность с нарушением санитарно-гигиенических условий обращения с продуктами питания, указанных в статье 23 настоящего Закона, от 500 000 до 1 миллиона леков;
- м) деятельность с нарушением требований об отслеживаемости, указанных в статье 25 настоящего Закона, от 500 000 до 1 миллиона леков;
- н) использование знака «Традиционный продукт питания», в нарушение статьи 33 настоящего Закона, от 500 000 до 1 миллиона леков;
- о) маркировка с нарушением статьи 36 настоящего Закона от 500 000 до 1 миллиона;
- п) действие в нарушение общих мер административного контроля за пищевыми продуктами, указанным в пунктах 2, 3 и 4 статьи 43 настоящего закона, от 100 000 до 1 миллиона леков.

2. За нарушение пунктов 1, 2, 12 и 13 статьи 19 настоящего Закона, помимо штрафа, может применяться мера приостановления деятельности до момента выдачи соответствующего разрешения.

3. В случаях, когда продукт питания был выпущен в оборот, который, как было доказано, нанес вред здоровью человека, или когда он может представлять потенциальную опасность для его жизни, в соответствии с положениями настоящего закона, к оператору продовольственного бизнеса принимаются меры по отзыву соответствующих разрешений на осуществление деятельности.

Статья 69

Задержка и утилизация продуктов питания и кормов

Продукты питания и кормовые средства, которые не соответствуют требованиям настоящего закона и задержаны или убраны из оборота, следует уничтожать в порядке, установленном действующим природоохранным законодательством, а расходы несет оператор пищевого бизнеса или оператор по реализации кормов для животных, который совершил такое нарушение.

Статья 70

Процедуры административного правонарушения

1. Инспекция по контролю за продуктами и кормами для животных имеет право налагать административные меры.
2. Решение Инспекции по контролю за пищевыми продуктами и кормами может быть обжаловано Генеральному директору НУП в течение 5 дней с даты обнародования решения или получения уведомления о решении. Генеральный директор НУП должен ответить на жалобу в течение 10 дней с момента ее подачи.
3. Против решения генерального директора НУП, или когда последний не отвечает в срок в 10 дней, можно подать апелляцию в суд того округа, где было совершено правонарушение, в течение 5 дней с даты обнародования или получения уведомления о решении.
4. Порядок взимания штрафов и их распределения определяется решением Совета министров по предложению министра сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей.
5. Когда Инспекция по контролю за пищевыми продуктами и кормами для животных обращается за помощью в выполнении своих законных обязанностей, ей оказывает помощь государственная полиция, таможенная и налоговая полиция.

ГЛАВА XVII

ПЕРЕХОДНЫЕ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 71

Выдача подзаконных актов

1. Совет министров отвечает за принятие подзаконных актов в соответствии со статьями 21 пункт 1, 25 пункт 4, 27 пункт 5, 31, 32 пункт 3, 36 пункт 3, 45 пункт 2, 56 пункт 2, 61 пункт 7, 64 пункты 2 и 5, 65 пункт 3 и 70 пункт 4.
2. Министр сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей уполномочен издавать подзаконные акты во исполнение статей 13, 16, пункт 3, 17, пункт 3, 18, пункт 3, 19, пункт 4, 11, 12 и 13, 20, 23, 26, пункт 5 и 7, 28 пункт 2, 29 пункт 2, 30 пункт 1, 33 пункты 2 и 4, 34 пункт 2, 37 пункт 3, 41 пункт 12, 42 пункт 3, 43 пункт 7, 44 пункт 4, 45 пункт 5 и 6, 47 пункт 1, 50 пункты 1 и 2, 54 пункт 4, 57 пункт 4, 59 пункт 10 и 66 пункт 2.

Подзаконные акты, которые выпускает Министерство сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей, во исполнение настоящего закона, составляются по предложению НУП.

3. Министр сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей, а также министр финансов несут ответственность за составление подзаконного акта во исполнение п. 4 статьи 17.
4. Министр сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей и министр окружающей среды, лесов и управления водными ресурсами несут ответственность за составление подзаконного акта во исполнение п. 2 статьи 54. Статья 72

Переходные положения

1. До даты начала деятельности НУП его функции выполняют соответствующие структуры Министерства сельского хозяйства, продовольствия и защиты прав потребителей, Министерства здравоохранения и Министерства внутренних дел.
2. До принятия подзаконных актов во исполнение настоящего Закона, подзаконные акты, изданные в соответствии с Законом № 7941 от 31.05.1995 г. «О пищевых продуктах» и другими действующими законами в области продовольственного права, остаются в силе.
3. Статья 25 «Требования к отслеживаемости пищевых продуктов» вступает в силу через год после вступления в силу настоящего Закона.
4. Статья 26 «Требования к системе самоконтроля» вступает в силу через год после вступления в силу настоящего Закона.
5. Статья 28 «Пуск в оборот новых пищевых продуктов», как это определено в пункте 1 статьи 27 и в статье 54 «Пуск в оборот кормов для животных, содержащих или имеющих в составе ГМО», вступает в силу через пять лет после вступления в силу настоящего Закона.

Статья 73

Аннулирования

1. Закон № 7941 от 31.05.1995 г. «О пищевых продуктах» упряднен (утратил силу).
2. Закон № 8411 от 01.10.1998 г. «О кормах для скота» не распространяется на животных, производящих продукты питания.
3. В законе № 7643 от 02.12.1992 г. «О государственной санитарной инспекции»:
 - а) в статье 13 «г» часть предложения «контролирует соблюдение санитарно-гигиенических норм государственных стандартов и технических условий на продукты питания и другие изделия, норм питания отдельных групп населения, а также утверждает место назначения просроченных продуктов питания или пищевых продуктов, у которых превышен срок годности» отменяется;
 - б) статья 19, первый пункт, упряднена, за исключением положений о мыле и косметике;
 - в) статья 20 упряднена.
4. В законе № 9441 от 11.11.2005 г. «О производстве, сборе, переработке и торговле молоком и молочной продукцией»
 - а) статья 9 «Органы, ответственные за выдачу разрешений», упряднена;
 - б) глава VIII «Контроль» упряднена;
 - в) статья 33 «Органы, ответственные за исполнение административных мер» упряднена.
5. С законом № 8944 от 19.09.2002 г. «О производстве, наименовании и продаже оливкового масла», статья 10 «Органы, ответственные за исполнение административных мер» упряднена.
6. В законе № 8443 от 21.01.1999 г. «О виноградарстве, вине и других продуктах, полученных из винограда», статья 34 упряднена.
7. В законе № 9308 от 04.11.2004 г. «О ветеринарной службе и инспекции» аннулируются все статьи, пункты, предложения и слова, касающиеся выдачи разрешений, контроля, производства, переработки и сбыта пищевых продуктов животного происхождения.

Статья 74

Вступление в силу

Настоящий закон, за исключением статьи 72, которая вступает в силу в день окончания срока, назначенного в этой статье, вступает в силу через 3 месяца после его публикации в Официальном Бюллетене.

Обнародован Указом Президента Республики Албании Бамиром Топи от 13.02.2008 г. № 5617

Copyright 2016 г. www.ligjet.org